



- DE Schnellstart-Anleitung
- EN Quick-start instructions
- ES Guía de inicio rápido
- PT Manual de consulta rápida
- PL Instrukcja szybkiego uruchamiania

# ACTION CAMERA

Trek // FULL HD 1080p WIFI

**DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

**EN** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

**FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

**NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

**IT** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

**ES** Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.

**PT** Aceda à nossa página na Internet através do seguinte código QR ou hiperligação, para procurar outras informações sobre este produto ou os idiomas disponíveis deste manual de instruções.

**DK** Ønsker du en udførlig vejledning til dette produkt på et bestemt sprog? Så besøg vores website ved hjælp af følgende link (QR-kode) for tilgængelige versioner.

**PL** Odwiedź naszą stronę internetową, korzystając z kodu QR lub za pośrednictwem linka sieciowego, aby poszukać więcej informacji na temat tego produktu lub dostępnych wersji językowych niniejszej instrukcji obsługi.

**RU** Посетите нашу страницу в сети Интернет, используя QR-код или Web-ссылку, для получения дополнительной информации по данному устройству или для поиска доступных языковых версий данного руководства по эксплуатации.

**TR** Bu ürünle ilgili daha fazla bilgi ile bu klavuzun geçerli çevirileri için aşağıdaki Barkod Kodundan ya da web bağlantısından internet sitemizi ziyaret edin.



## FULL MANUAL & VIDEO DOWNLOAD:



[www.bresser.de/download/9685002](http://www.bresser.de/download/9685002)

## APP DOWNLOAD „GoPlusCam“:



## SERVICE AND WARRANTY:



[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

DE	Schnellstart-Anleitung .....	4
EN	Quick-start instructions.....	12
ES	Guía de inicio rápido .....	20
PT	Manual de consulta rápida.....	28
PL	Instrukcja szybkiego uruchamiania .....	36

## Allgemeine Informationen



Diese Schnellstart-Anleitung ersetzt nicht die ausführliche Bedienungsanleitung! Lesen Sie vor Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die ausführliche Bedienungsanleitung. Diese Schnellstart-Anleitung vermittelt die wichtigsten Schritte zur Inbetriebnahme Ihres neuen Geräts. Eine ausführliche Bedienungsanleitung mit weiteren Informationen und Hinweisen zur Fehlerbehebung finden Sie auf unserer Internetseite. **DOWNLOAD: [www.bresser.de/download/9685002](http://www.bresser.de/download/9685002)**

## Verwendungszweck

Dieses Produkt dient ausschließlich der privaten Nutzung. Es wurde entwickelt als elektronisches Medium zur Nutzung multimedialer Dienste.



## Allgemeine Warnhinweise

- **ERSTICKUNGSGEFAHR** – Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Dieses Produkt beinhaltet Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können! Es besteht **ERSTICKUNGSGEFAHR!**
- Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen! Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- **GEFAHR EINES STROMSCHLAGS** – Strom- und Verbindungskabel sowie Verlängerungen und Anschlussstücke niemals knicken, quetschen oder zerrren. Schützen sie Kabel vor scharfen Kanten und Hitze. Überprüfen Sie das Gerät, die Kabel und Anschlüsse vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten stromführenden Teilen niemals in Betrieb nehmen! Beschädigte Teile müssen umgehend von einem autorisierten Service-Betrieb ausgetauscht werden.

- **GEFAHR von Sachschäden!** — Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.
- Gerät nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!
- Unterbrechen Sie niemals eine bestehende Datenverbindung zum Computer bevor Sie alle Daten übertragen haben. Durch eine Unterbrechung kann es zu Datenverlusten kommen, für die der Hersteller keine Haftung übernimmt!

## HINWEISE zur Reinigung

- Schalten Sie die Kamera aus.
- Reinigen Sie die Linsen (Okulare und/oder Objektive) nur mit einem weichen und fusselfreien Tuch (z. B. Microfaser). Das Tuch nicht zu stark aufdrücken, um ein Verkratzen der Linsen zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Schutzhülle nach jedem Gebrauch mit klarem, sauberem Wasser und trocknen Sie es gründlich.

## EG-Konformitätserklärung



Eine „Konformitätserklärung“ in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und entsprechenden Normen ist von der Bresser GmbH erstellt worden. Diese kann auf Anfrage jederzeit eingesehen werden.

## ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt

werden.

Entladene Altbatterien und Akkus müssen vom Verbraucher in Batteriesammelgefäßen entsorgt werden. Informationen zur Entsorgung alter Geräte oder Batterien, die nach dem 01.06.2006 produziert wurden, erfahren Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Der integrierte Akku darf nur zur Entsorgung entnommen werden! Durch das Öffnen der Gehäuseschale kann das Gerät zerstört werden.

Entladen Sie den Akku vor der Entsorgung komplett. Drehen Sie alle Schrauben am Gehäuse heraus und öffnen Sie die Gehäuseschale. Trennen Sie die Anschlüsse vom Akku und nehmen Sie den Akku heraus. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich nicht in der Verpackung bewegt.

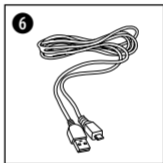
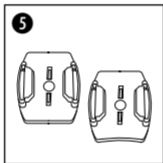
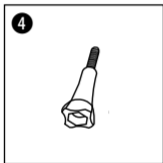
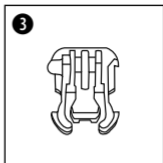
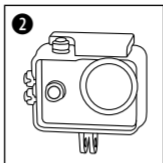
## Garantie & Service

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich.

Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter [www.bresser.de/garantiebedingungen](http://www.bresser.de/garantiebedingungen) einsehen.

## Lieferumfang

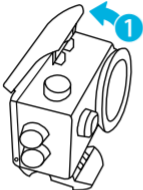
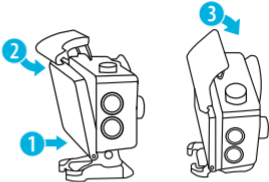
DE



- 1 Kamera
- 2 Wasserdichtes Gehäuse
- 3 Basis-Verbindungsstück  
(Halteclip für Helmhalterung)
- 4 Flügelschraube
- 5 Basis-Halterungen für flache  
oder gebogene Oberflächen  
(z.B. als Helmhalterung)
- 6 USB Kabel

## Erste Schritte

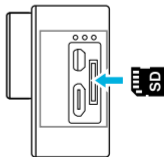
### Wasserdichtes Gehäuse öffnen/schließen:

 <p>A line drawing of a camera with its lens cap removed. A blue arrow labeled '1' points to a latch on the top of the camera's body.</p>	 <p>Two line drawings of the camera. The first drawing shows a blue arrow labeled '1' pointing to the hinge and another labeled '2' pointing to the top latch. The second drawing shows a blue arrow labeled '3' pointing to the top latch being pushed down.</p>
<p><b>Gehäuse öffnen:</b> Drücken Sie die Klemme nach oben um das Gehäuse zu öffnen (1).</p>	<p><b>Gehäuse schließen:</b> Drücken Sie die Klappe an das Gehäuse (1), und lassen sie die Klemme am Gelenk einrasten (2). Nun die Klemme nach unten drücken (3) um zu schließen.</p>

### microSD-Speicherkarte einsetzen\*

- Class 10 SDHC oder höher erforderlich
- Kapazität bis zu 32 GB

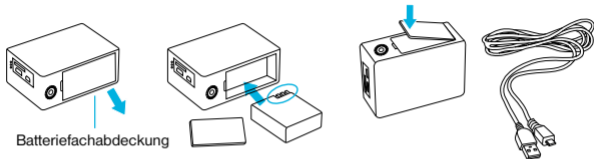
Hinweis: Nutzen Sie bitte nur microSD-Speicherkarten von namhaften Herstellern für die beste Leistung und formatieren Sie die Speicherkarte vor dem Gebrauch auf Ihrem Computer. Eine einwandfreie Funktion kann mit No-Name Speicherkarten nicht garantiert werden.





## Akku einsetzen oder entfernen

- Die Sperre lösen und die Batteriefachabdeckung öffnen.
- Akku in korrekter Richtung einsetzen.
- Akku entfernen: Batteriefachabdeckung öffnen und den Akku entfernen.



## Akku aufladen

- Der Akku kann mit dem beiliegenden USB Kabel am Computer aufgeladen werden.
- Die Kamera kann während des Ladevorgangs Videos aufnehmen.
- Die Kamera kann auch in ausgeschaltetem Zustand aufgeladen werden.

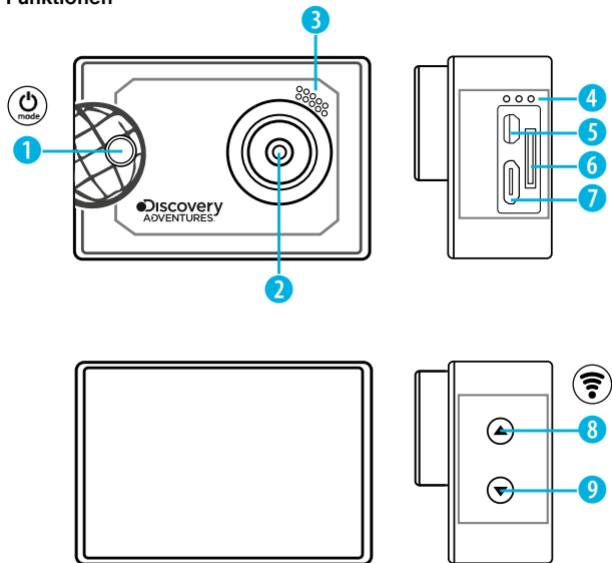
## Kamera ein- und ausschalten

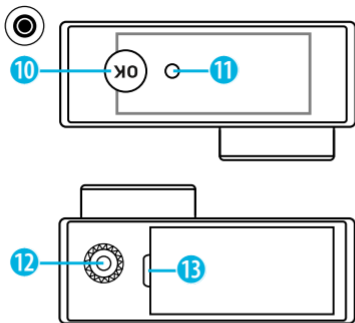
Drücken und halten Sie den Ein-/Ausshalter [  ] für 3 bis 5 Sekunden, um die Kamera ein- oder auszuschalten.

## Wi-Fi Modus/ Kamera App

Installieren Sie zuerst die App auf Ihrem Smartphone. Suchen Sie dazu im Appstore oder dem Google Play Store nach „GoPlus Cam“. Verbinden Sie jetzt die Kamera mit ihrem Smartphone (Suchen Sie ein Netzwerk mit dem Namen „SportsDV“). Benutzen Sie das angezeigte Passwort, meist „12345678“. Starten Sie jetzt die „GoPlus Cam“ App.

## Funktionen





1. Ein/Ausschalter  
& Menü & Mode-Taste



2. Linse

3. Lautsprecher

4. Mikrofon

5. Micro HDMI Anschluss

6. microSD Steckplatz

7. Micro USB Anschluss

8. HOCH Taste

+ Wi-Fi Taste



9. RUNTER Taste

10. OK Taste



11. Zugriffsanzeige

12. Stativgewinde

13. Batteriefachabdeckung

## About this Instruction Manual



This Quick Start guide is not intended to replace the more detailed user manual. Please read the safety instructions and the user manual carefully before using the device. This quick start manual contains the most important steps to start using your new device. Comprehensive operating instructions and further information including troubleshooting advice is available on our website.

**DOWNLOAD:** [www.bresser.de/download/9685002](http://www.bresser.de/download/9685002)

## Intended Use

This product is intended only for private use. It was developed as an electronic medium for the use of multimedia services.



## General Warnings

- **Risk of choking** — Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard. This product contains small parts that could be swallowed by children.
- Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.
- **Risk of electric shock** — Never bend, pinch or pull the power and connecting cables, extensions and adapters. Protect the cables from sharp edges and heat. Before operating, check the device, cables and connections for damage. Never use a damaged unit or a unit with damaged power cables. Damaged parts must be exchanged immediately by an authorised service centre.
- **Risk of property damage!** — Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

- Do not expose the device to high temperatures. Do not short-circuit the device or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.
- Do not interrupt an on-going data connection to a computer before all data has been transferred. This could lead to data loss for which the manufacturer is not liable.

## Notes on cleaning

- Turn off the camera
- Clean the eyepieces and/or lenses only with a soft, lint-free cloth, (e.g. microfibre cloth). To avoid scratching the lenses, use only gentle pressure with the cleaning cloth.
- Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid.
- Clean the protective case after each use with clear, clean water and dry it thoroughly.

## EC Declaration of Conformity



Bresser GmbH has issued a Declaration of Conformity' in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. This can be viewed any time upon request.

## Disposal



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage!

As per the Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly man-

ner. Empty, old batteries must be disposed of at battery collection points by the consumer. You can find out more information about the disposal of devices or batteries produced after 6 January 2006 from your local waste-disposal service or environmental authority.



The integrated battery must only be removed for disposal. Opening the device housing can damage the unit.

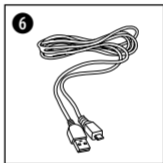
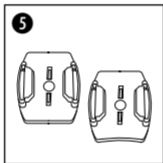
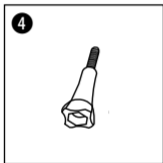
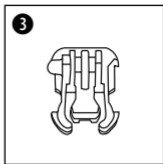
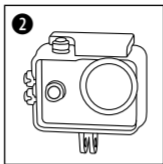
Drain the battery completely before disposal. Remove all the screws in the housing and open the device housing. Remove the connections to the battery and remove it. Cover the open contacts with tape and package the battery in such a way that it cannot shift in the packaging.

## Warranty & Service

The regular guarantee period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary guarantee period as stated on the gift box, registration on our website is required. You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

## Scope of delivery

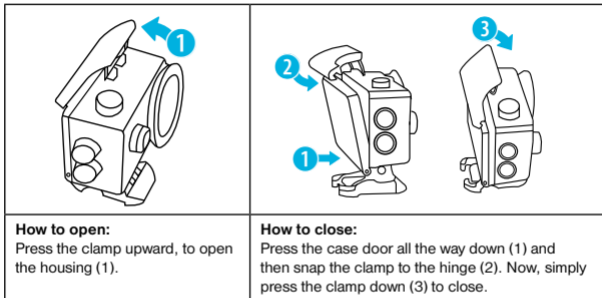
EN



- 1 Camera
- 2 Waterproof case
- 3 Retaining clip for Base mount
- 4 Thumb knob
- 5 Base for flat and curved surface  
(e.g. as helmet mount)
- 6 USB cable

## First Steps

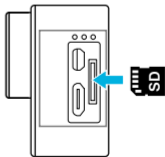
How to open and close the waterproof case:



### Inserting microSD card\*

- Class 10 SDHC or higher required
- Capacity up to 32 GB

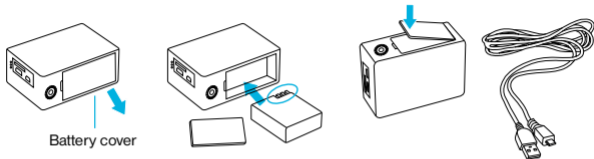
Note: For best performance, please choose a branded microSD card and format it on your computer before use. Unbranded cards are not guaranteed to work flawlessly.





## Installing or removing the battery

- Press on the battery cover to open it
- Correctly install the battery into the camera.
- Remove Battery: Simply open battery cover to take the battery out.



## Charging

- Charging can be done by connecting the action camera to a computer via the usb cable.
- The action camera can record video while charging
- Charging of the action camera can be done even when it's powered off.

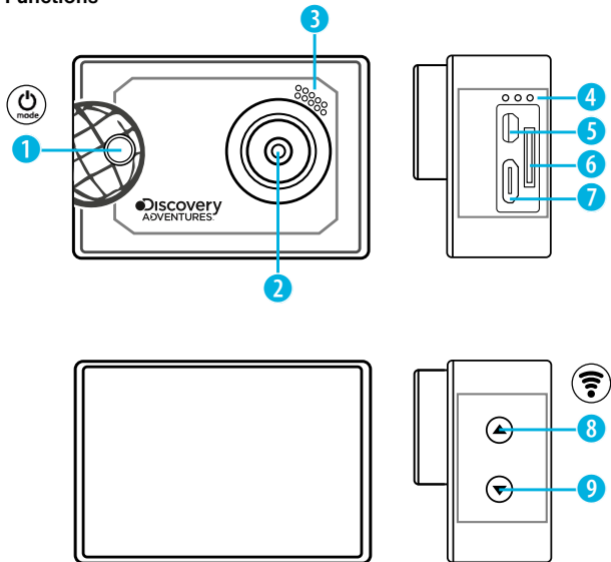
## Turning camera on and off

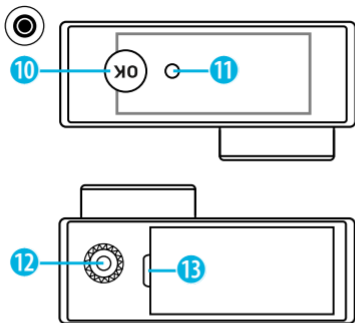
Press and hold the power switch [  ] for 3 to 5 seconds to turn the camera on or off.

## Wi-Fi Mode / Camera App

First, install the app on your smartphone. Look for „GoPlus Cam“ in the AppStore or Google Play Store. Connect the camera to your smartphone (find a network with the name „SportsDV“). Use the displayed password, usually „12345678“. Start the „GoPlus Cam“ app now.

## Functions





1. Power button (on/off)  
& Menu & Mode button



2. Lens

3. Loudspeaker

4. Microphone

5. Micro HDMI port

6. microSD port

7. Micro USB port

8. UP button  
+ Wi-Fi button



9. DOWN button

10. OK button



11. Indicator light

12. Tripod thread

13. Battery cover

## Informaciones de carácter general



Esta guía de inicio rápido no está pensada para sustituir el manual de instrucciones con todos sus detalles. Por favor leer las instrucciones de seguridad y el manual de usuario atentamente antes de utilizar el producto. Esta guía de inicio rápido proporciona los pasos más importantes para la puesta en servicio de su nuevo aparato. Un manual de instrucciones detallado con información adicional e instrucciones para la solución de problemas, se encuentra disponible en nuestro sitio web.

**DOWNLOAD:** [www.bresser.de/download/9685002](http://www.bresser.de/download/9685002)

## Uso previsto

Este producto sirve exclusivamente para el uso privado. Se ha desarrollado como medio electrónico de uso de servicios multimedia.



## Advertencias de carácter general

- **¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!** — Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma) alejadas del alcance de los niños.
- Si se derrama el ácido de las pilas, este puede provocar abrasiones. Evite el contacto del ácido de las baterías con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto con el ácido, enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia abundante y visite a un médico.
- **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** — No doblar, aplastar, estirar ni pasar por encima de cables de alimentación o conexión ni de alargadores o piezas de empalme. Proteja los cables de los bordes afilados y el calor excesivo. Antes de poner en funcionamiento, compruebe si presentan desperfectos el aparato, los cables y las conexiones. ¡No poner nunca en funcionamiento un aparato defectuoso o un aparato cuyas piezas conductoras de corriente presenten desperfectos! Es necesario recambiar sin demora las piezas defectuosas a través de una empresa de servicio técnico autorizada.

- **¡PELIGRO de daños materiales!** — No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación.
- No exponga el aparato a altas temperaturas. ¡No cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato! El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.
- No interrumpa jamás una conexión de datos con el ordenador antes de que todos los datos se hayan transmitido. La interrupción puede provocar pérdidas de datos de las que el fabricante no se hace responsable.

## NOTAS sobre la limpieza

- Apague la cámara.
- Limpie las lentes (oculares y/o objetivos) exclusivamente con un paño suave y sin hilachas (p. ej. de microfibras). No presione el paño con demasiada fuerza para evitar arañazos en las lentes.
- Limpie solamente el exterior del aparato con un paño seco. No utilice productos de limpieza para evitar daños en el sistema electrónico.
- Limpie la carcasa protectora después de cada uso con agua clara y limpia y séquela a fondo.

## Declaración de conformidad de la Unión Europea (CE)



Bresser GmbH ha emitido una „Declaración de conformidad“ de acuerdo con las directrices y normas correspondientes. Dicha declaración se puede consultar en cualquier momento, previa petición.

## ELIMINACIÓN



Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación municipales o en la agencia de protección medioambiental.



¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica!

Conforme a la directiva europea 2002/96/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente. Las pilas y baterías descargadas deben ser llevadas por los consumidores a recipientes de recogida para su eliminación. En los proveedores de servicios de eliminación municipales o en la agencia de protección medioambiental podrá obtener información sobre la eliminación de aparatos o pilas usados fabricados después del 01-06-2006.



De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está explícitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Por favor, preste atención a lo que la normativa obliga cuando usted quiera deshacerse de estos productos - sobre puntos de recogida municipal o en el mercado minorista (disposición sobre violación de la Directiva en materia de los residuos domésticos- pilas y baterías-). Las pilas y baterías que contienen productos tóxicos están marcados con un signo y un símbolo químico. „Cd“= cadmio, „Hg“= mercurio, „Pb“ = plomo

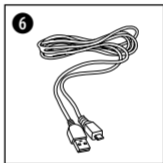
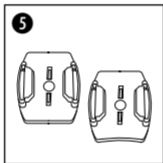
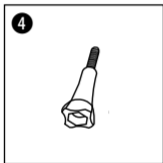
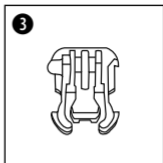
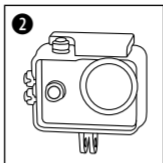
## Garantía y servicio

El periodo regular de garantía es dos años iniciándose en el día de la compra. Para beneficiarse de un periodo de garantía más largo y voluntario tal y como se indica en la caja de regalo es necesario registrarse en nuestra página web.

Las condiciones de garantía completas así como informaciones relativas a la ampliación de la garantía y los servicios pueden encontrarse en [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

## Volumen de suministro

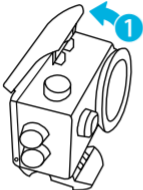
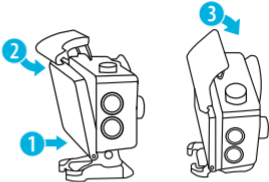
ES



- 1 Cámara
- 2 Carcasa sumergible
- 3 Elemento de conexión entre base (5) y cámara
- 4 Tornillo mariposa
- 5 Base para superficies planas y curvadas  
(p.e.cómo soporte para casco)
- 6 Cable USB

## Primeros Pasos

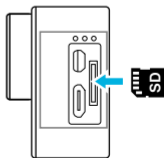
Como abrir y cerrar la carcasa sumergible:

	
<p><b>Como abrirla:</b> Presione la pinza hacia arriba, para abrir la carcasa (1).</p>	<p><b>Como cerrarla:</b> Presione la puerta trasera hacia abajo (1) y luego encaje la abrazadera en la bisagra (2). Ahora, simplemente presione la abrazadera hacia abajo (3) para cerrar.</p>

### Inserte la tarjeta microSD\*

- Necesaria Clase 10 SDHC o superior
- Capacidad superior a 32 GB

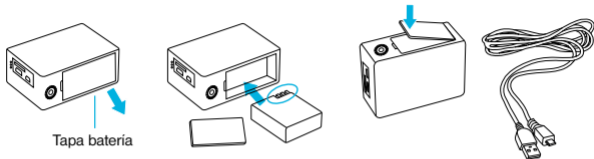
Nota: Para un mejor rendimiento, elija la marca de tarjetas Micro SD y formateela en su equipo antes de usarla. No está garantizado el perfecto funcionamiento de tarjetas de otras marcas.





## Instalar o quitar la batería


- Presione la tapa de la batería para abrirla.
- Instale correctamente la batería en la cámara.
- Quitar la batería: simplemente abra la tapa de la batería para sacar la batería.



## Carga

- Puede cargarse conectando la cámara al ordenador a través de cable usb.
- La cámara puede grabar videos mientras está cargando.
- Se puede cargar la cámara incluso cuando está apagada.

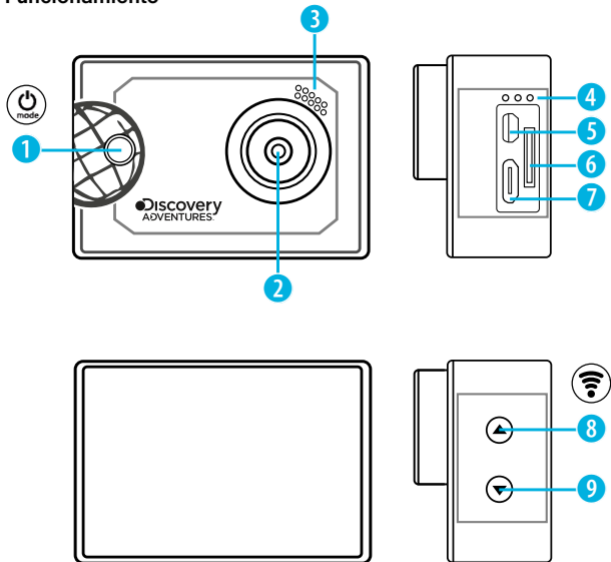
## Encender y apagar la cámara

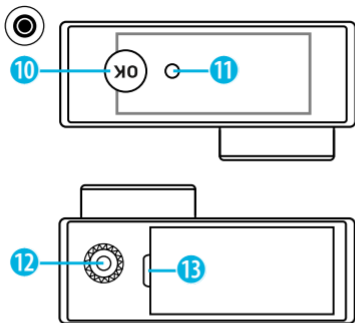
Presione y mantenga presionado el botón [Power On-Off / mode] [  ] de entre 3 y 5 segundos para encender o apagar la cámara.

## Modo Wi-Fi / Aplicación de la cámara

Primero, instale la aplicación en su teléfono móvil. Busque „GoPlus Cam“ en la AppStore ó Google Play Store. Conecte la cámara al teléfono móvil (busque una red con el nombre „SportsDV“.). Utilice la contraseña mostrada, generalmente „12345678“. Inicie la aplicación „GoPlus Cam“ ahora.

## Funcionamiento





1. Tecla encendido/apagado & menú & modo



2. Lente

3. Altavoz

4. Micrófono

5. Puerto MicroHDMI

6. Puerto microSD



7. Puerto Micro USB

8. Tecla UP (arriba)

+ Tecla Wi-Fi



9. Tecla DOWN (abajo)

10. Tecla OK  

11. Luz indicadora

12. Rosca para trípode

13. Tapa batería

## Informações gerais



Este manual de consulta rápida não substitui o manual de instruções detalhado! Antes de utilizar o aparelho leia com atenção as advertências de segurança e o manual de instruções detalhado. Este manual de consulta rápida indica os passos mais importantes para a colocação em funcionamento do seu novo aparelho. Um manual detalhado com mais informações e indicações para a resolução de avarias se encontra no nosso site. **DOWNLOAD: [www.bresser.de/download/9685002](http://www.bresser.de/download/9685002)**

## Finalidade de utilização

Este produto destina-se exclusivamente ao uso privado. Foi desenvolvido como meio electrónico para a utilização de serviços multimédia.



## Advertências gerais de segurança

- **RISCO DE ASFIXIA!** — Manter os materiais da embalagem (sacos de plástico, elásticos, etc.) afastados das crianças! **RISCO DE ASFIXIA!**
- O ácido saído das pilhas pode causar corrosão! Evite o contacto do ácido das pilhas com a pele, os olhos e as mucosas. Em caso de contacto do ácido com as áreas mencionadas lavar imediatamente com muita água limpa e consultar um médico.
- **PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!** — Nunca dobrar, comprimir, puxar nem esmagar cabos de corrente e de ligação, nem extensões e ligações. Mantenha o cabo afastado de cantos afiados e do calor. Antes da colocação em funcionamento, verifique se o aparelho, os cabos e as ligações apresentam danos. Nunca colocar em funcionamento um aparelho danificado ou um aparelho com peças condutoras de tensão danificadas! As peças danificadas devem ser trocadas imediatamente por um serviço de assistência autorizado.

- **RISCO de danos materiais!** — Não desmonte o aparelho! Em caso de defeito, consulte o seu distribuidor especializado. Ele contactará o Centro de Assistência e poderá enviar o aparelho para uma eventual reparação.
- Não curto-circuitar nem atirar para o fogo o aparelho! O calor excessivo e o manuseamento incorrecto podem provocar curto-circuitos, incêndios e até explosões!
- Nunca interrompa uma ligação de dados em curso com o computador antes da transferência estar completa. Uma interrupção pode provocar perdas de dados, pelas quais o fabricante não assume qualquer responsabilidade!

## INDICAÇÕES sobre a limpeza

- Desligue a câmara.
- Limpe as lentes (oculares e/ou objetivas) apenas com um pano macio e sem fios (p. ex. em microfibra). Não exerça muita força com o pano, para não arranhar as lentes.
- Limpe o aparelho apenas no exterior com um pano seco. Não utilize produtos de limpeza, a fim de evitar danos no sistema electrónico.
- Limpe a cobertura de protecção após cada utilização, utilizando água e secando bem de seguida.

## Declaração de conformidade CE



Foi criada pela Bresser GmbH uma „Declaração de conformidade“ de acordo com as directivas e respectivas normas aplicáveis. A sua visualização pode ser solicitada a qualquer momento.

## ELIMINAÇÃO



Separe os materiais da embalagem. Pode obter mais informações sobre a reciclagem correta nos serviços municipais ou na agência do meio ambiente.



Não deposite os seus aparelhos electrónicos no lixo doméstico!

De acordo com a Directiva Europeia 2002/96/CE sobre aparelhos eléctricos e electrónicos e sua conversão na legislação nacional, os aparelhos electrónicos em fim de vida devem ser separados e sujeitos a uma reciclagem ambientalmente correta.

Pilhas e baterias antigas descarregadas têm de ser depositadas pelo consumidor em recipientes especiais de recolha para pilhas (pilhões). Pode obter mais informações sobre aparelhos obsoletos ou pilhas, produzidas após 01.06.2006, nos serviços municipais ou na agência do meio ambiente.



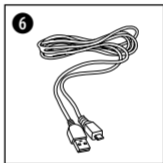
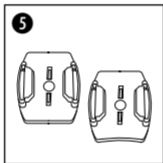
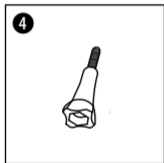
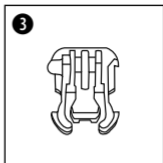
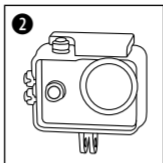
As pilhas e as baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, mas é obrigatório serem entregues para reciclagem em locais próprios. Após o uso, pode entregar as pilhas nos nossos locais de venda ou entregá-las gratuitamente num local próximo (por ex. em estabelecimentos comerciais ou em pilhómetros). As pilhas e as baterias devem estar identificadas com um recipiente para lixo rasurado bem como com o símbolo de material perigoso, „Cd“ significa cádmio, „Hg“ significa mercúrio e „Pb“ significa chumbo.

## Garantia e Serviço

O prazo de garantia normal perfaz 2 anos e começa no dia da compra. Para usufruir de um prazo de garantia opcional alargado tal como indicado no certificado de garantia, é necessário registar-se no nosso Website. Todas as condições de garantia bem como informações sobre o prolongamento da garantia e prestações de serviço podem ser consultadas em [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

## Conteúdo da embalagem

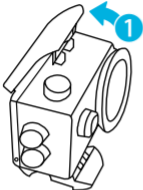
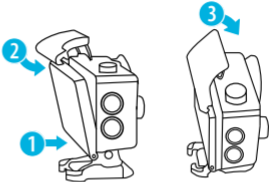
PT



- 1 Câmera
- 2 Caixa estanque
- 3 Base de fixação  
(Adaptadores de fixação para suporte de capacete)
- 4 Parafuso de orelhas
- 5 Base para superfície plana e curva  
(Como por exemplo para o suporte do capacete)
- 6 Cabo USB

## Primeiro Passo

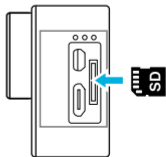
Como abrir e fechar a caixa estanque:

	
<p><b>Como abrir:</b> Pressione o dispositivo de fixação para cima para abrir a caixa (1).</p>	<p><b>Como fechar:</b> Pressione a porta da caixa ao máximo (1) e depois encaixe o dispositivo de fixação na dobradiça (2). Agora, basta pressionar o dispositivo de fixação para baixo (3) para fechar a caixa estanque.</p>

### Inserir o cartão micro SD\*

- Classe 10 ou superior, necessário.
- Capacidade até 32 GB.

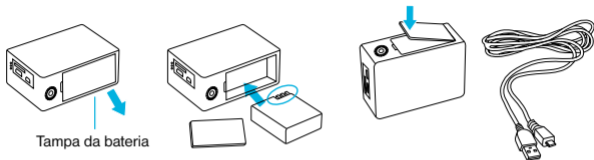
Nota: Para obter o melhor desempenho, escolha um cartão Micro SD de marca e formate-o no seu computador antes de o utilizar. Os cartões sem marca não dão garantias de funcionar sem problemas.





## Instalar ou retirar a bateria

- Pressione a tampa da bateria para abri-la.
- Instale a bateria corretamente na câmara.
- Para retirar a bateria, basta abrir a tampa da bateria.



## Carregar

- A bateria pode ser carregada através do cabo USD que leva incluído, quando ligado ao computador.
- A câmara de ação pode gravar vídeos enquanto estiver a carregar.
- A câmara de ação pode ser carregada mesmo quando estiver desligada.

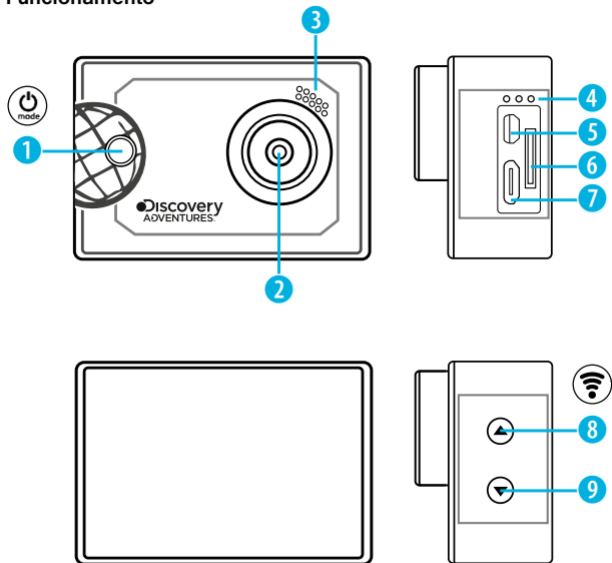
## Ligar e desligar a câmara

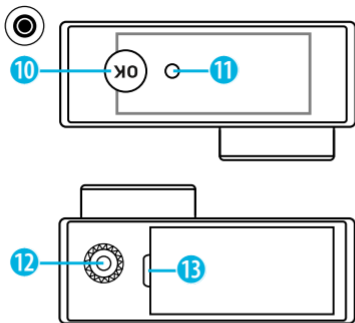
Prima e mantenha premido [  ] durante 3 a 5 segundos para ligar ou desligar a câmara.

## Modo Wi-Fi / App da Câmera

Instale primeiro a aplicação no seu Smartphone. Procure na Appstore ou na Google Play Store por "GoPlus Cam". Conecte agora a câmara com o seu Smartphone (Procure uma rede com nome "SportsDV"). Utilize a password que lhe é dada, geralmente "12345678". Inicie agora a aplicação "GoPlus Cam".

## Funcionamento





1. Botão On / Off  
& Menu & Botão Modo



2. Lente

3. Altifalante

4. Microfone

5. Ligação Micro HDMI

6. Entrada Micro SD



7. Ligação Micro USB

8. Botão para cima

+ Botão WIFI



9. Botão para baixo

10. Botão "OK"  

11. Indicador de energia

12. Encaixe de tripé

13. Tapa da bateria

## Ogólne informacje



Niniejsza instrukcja szybkiego uruchamiania nie zastępuje szczegółowej instrukcji obsługi! Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa oraz zapoznać się ze szczegółową instrukcją obsługi.

Niniejsza instrukcja szybkiego uruchamiania opisuje najważniejsze etapy procesu uruchomienia Twojego nowego urządzenia. Szczegółowa instrukcja obsługi zawierająca dalsze informacje i wskazówki odnośnie usuwania usterek znajduje się na naszej stronie internetowej. **DOWNLOAD: [www.bresser.de/download/9685002](http://www.bresser.de/download/9685002)**

## Przeznaczenie

Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie do użycia w zakresie prywatnym. Został opracowany jako medium elektroniczne pozwalające na wykorzystanie funkcji multimedialnych.



## Ogólne ostrzeżenia

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO ZAKRZTUSZENIA SIĘ!** — Materiały, z których wykonano opakowanie (worki plastikowe, gumki, itd.), przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- Kwas wyciekający z baterii może powodować oparzenia! Dlatego należy unikać kontaktu kwasu z baterii ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie gdyby doszło do kontaktu z kwasem, miejsca, które miały z nim styczność należy natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody i udać się do lekarza.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!** — Nie zaginać, nie zgniatać, nie rozciągać przewodów prądowych, podłączeniowych, przedłużaczy oraz złączek ani nie przejeżdżać po nich. Chronić kable przed kontaktem z ostrymi krawędziami i wysokimi temperaturami. Przed uruchomieniem skontrolować urządzenie, przewody i podłączenia pod kątem uszkodzeń. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami przewodzącymi prąd. Należy natychmiast zlecać wymianę uszkodzonych części w zakładzie prowadzącym serwis urządzeń.

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO spowodowania szkód rzeczowych!** – Nie rozmontowywać urządzenia! W przypadku usterki zwrócić się do profesjonalnego sprzedawcy. Sprzedawca skontaktuje się z centrum obsługi i w razie potrzeby prześle urządzenie do naprawy.
- Nie wywoływać zwarcia w urządzeniu ani nie wrzucać do ognia! Zbyt wysoka temperatura i niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie mogą spowodować zwarcia, pożary, a nawet wybuchy!
- Nigdy nie należy przerywać aktualnego połączenia transmisji danych z komputerem przed przesłaniem wszystkich danych. Przerwanie połączenia może spowodować utratę danych, za którą producent nie odpowiada!

## WSKAZÓWKI dotyczące czyszczenia

- Wyłączyć aparat..
- Czyścić soczewki (okulary i/lub obiektywy) wyłącznie miękką i niepozostawiającą włókien ściereczką (np. z mikrowłókna). Nie przyciskać zbyt mocno ściereczki, aby nie porysować soczewek.
- Czyścić urządzenie tylko z zewnątrz, używając suchej ściereczki. Nie używać płynów czyszczących, aby nie spowodować uszkodzenia elementów elektronicznych.
- Myć pokrowiec ochronny po każdym użyciu w klarownej, czystej wodzie i wycierać do sucha.

## Deklaracja zgodności WE



„Deklaracja zgodności” zgodna ze stosowanymi dyrektywami i odpowiednimi normami została sporządzona przez Bresser GmbH. Na życzenie jest ona w każdej chwili do wglądu.

## UTYLIZACJA



Materiały, z których wykonano opakowanie, należy utylizować posortowane według rodzaju. Informacje na temat właściwej utylizacji uzyskają Państwo w komunalnym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w urzędzie ds. ochrony środowiska.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz przepisami prawa krajowego, które ją wdrażają, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i utylizowane zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Wyczerpane i zużyte baterie i akumulatory należy wyrzucać do specjalnych pojemników zbiorczych na baterie. Informacje na temat utylizacji zużytych urządzeń lub baterii wyprodukowanych po 01.06.2006 uzyskają Państwo w komunalnym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w urzędzie ds. ochrony środowiska.



Baterie nie mogą być usuwane wraz z pozostałymi odpadami domowymi. Konsument jest prawnie zobowiązany do oddawania baterii po zużyciu np. do specjalnych kontenerów przeznaczonych na baterie. Zużyte baterie należy wyrzucać w sposób nie zagrażający środowisku naturalnemu. Nie mogą być one usuwane wraz z pozostałymi odpadami domowymi. Sprzedawca jest prawnie zobowiązany do odebrania zużytych baterii. Baterie zawierające szkodliwe substancje chemiczne są oznakowane znakiem „przekreślonego kosza” i jednym z chemicznych symboli Cd (= bateria zawiera kadm), Hg (= bateria zawiera rtęć), Pb (= bateria zawiera ołów).

## Gwarancja i serwis

Standardowy okres gwarancji wynosi 2 lata i rozpoczyna się z dniem dokonania zakupu. Aby skorzystać z przedłużonego, dobrowolnego okresu gwarancji zgodnie z podanymi na opakowaniu informacjami, należy koniecznie dokonać rejestracji na naszej stronie internetowej.

Wszelkie informacje dotyczące gwarancji jak również informacje na temat przedłużenia czasu gwarancji i świadczeń serwisowych można znaleźć na stronie: [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

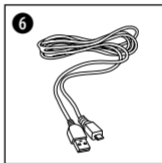
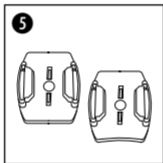
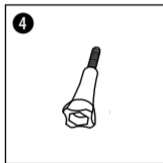
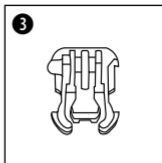
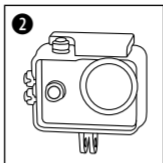
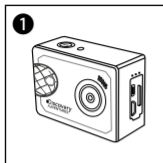
## Service Hotline



00800 6343 7000

## Zakres dostawy

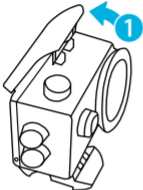
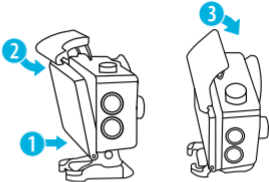
PL



- 1 Kamera
- 2 Wodoodporna obudowa
- 3 Podstawowe mocowanie  
(klips do mocowania na kasku)
- 4 Śruba skrzydełkowa
- 5 Podstawa mocowanie na płaskich  
lub wypukłych powierzchniach  
(np. do mocowania na kasku)
- 6 Kabel USB

## Pierwsze kroki

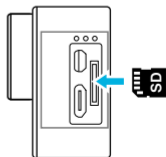
### Otwieranie/zamykanie wodoodpornej obudowy

	
<p><b>Otwieranie obudowy:</b> Nacisnąć zacisk w górę, aby otworzyć obudowę (1).</p>	<p><b>Zamykanie obudowy:</b> Przycisnąć kłapkę do obudowy (1) i pozwolić, aby zacisk zaskoczył (2). Przycisnąć zacisk w dół, aby zamknąć. (3)</p>

### Wkładanie karty pamięci microSD\*

- Wymagana jest karta klasy 10 SDHC lub wyższej
- Pojemność do 32 GB

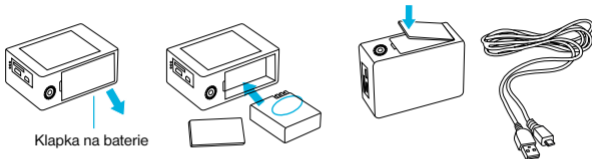
Wskazówka: Aby osiągnąć najlepsze rezultaty, zalecane jest korzystanie jedynie z kart microSD znanych producentów i ich formatowanie na komputerze przed rozpoczęciem użytkowania. Prawidłowe funkcjonowanie produktu nie jest gwarantowane w przypadku korzystania z kart niewiadomego pochodzenia.





## Wkładanie lub wyciąganie akumulatora


- Odblokować blokadę i otworzyć klapkę na baterie.
- Włożyć akumulator we właściwym kierunku.
- Wyciąganie akumulatora: Otworzyć klapkę na baterie i wyciągnąć akumulator.



## Ładowanie akumulatora

- Akumulator można ładować za pomocą komputera i dołączonego kabla USB.
- Kamera może nagrywać podczas ładowania.
- Ładowanie jest możliwe także wtedy, kiedy kamera jest wyłączona.

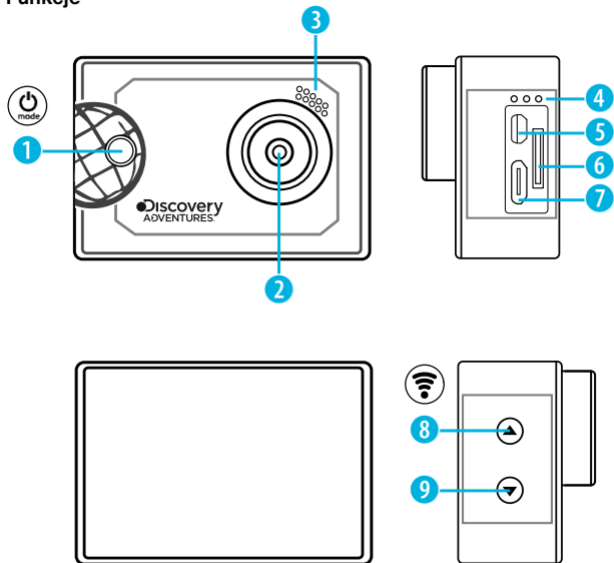
## Włączanie i wyłączanie kamery

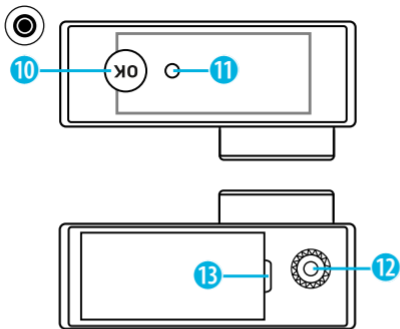
Nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania i wyłączania [  ] od 3 do 5 sekund, aby włączyć lub wyłączyć kamerę.

## Tryb Wi-Fi / aplikacja do kamery

W pierwszej kolejności konieczna jest instalacja aplikacji na smartfonie. W tym celu w Google Play Store należy wyszukać „GoPlus Cam”. Następnie należy połączyć kamerę ze smartfonem (w tym celu należy wybrać odpowiednią sieć „SportsDV”). Później należy wpisać podane hasło, zazwyczaj jest to „12345678”. Następnie należy uruchomić aplikację „GoPlus Cam”.

## Funkcje





1. Włącznik/wyłącznik  
& przycisk menu i trybu



2. Soczewka

3. Głośnik

4. Mikrofon

5. Port micro HDMI

6. Szczelina czytnika microSD

7. Port micro USB

8. Przycisk GÓRA

+ Przycisk WIFI



9. Przycisk DÓŁ

10. Przycisk OK



11. Wskaźnik dostępu

12. Gniazdo statywu

13. Klapka na baterie



© 2017 & TM Discovery Communications, LLC. Discovery Adventures™ and logo are trademarks of Discovery Communications, LLC, used under license. All rights reserved.

**OFFICIAL LICENSED PRODUCT**



Bresser GmbH  
Gutenbergstr. 2  
DE-46414 Rhede  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [info@bresser.de](mailto:info@bresser.de)

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. / Errors and technical changes reserved.  
Queda reservada la posibilidad de incluir modificaciones o de que el texto contenga errores.  
Erros e alterações técnicas reservados. / Zastrzegamy sobie możliwość pomyłek i zmian technicznych.